

第26回東京国際映画祭 提携企画  
日中平和友好条約締結35周年 記念イベント



# 2013 東京・中国映画週間

10.17 [木] ~ 10.23 [水]

## China Film Week in Tokyo 2013

- [主催] NPO 法人 日中友好映画祭実行委員会  
[後援] 中華人民共和国駐日本国大使館 / 中国国家新聞出版广电总局電影管理局  
中国国家観光局 (東京) / 外務省 / 経済産業省 / 総務省 / 文化庁 / 観光庁  
[特別協力] 公益財団法人ユニジャパン / 公益社団法人日本中国友好協会 / 日本中国文化交流協会  
日中協会 / 日中経済協会 / 公益財団法人日中友好会館 / 社団法人日中協会  
独立行政法人日本貿易振興機構 (ジェトロ) / 中国映画監督協会  
公益社団法人日本観光振興協会 / 日本映画監督協会  
[協力] 莫邦富事務所 / 一般社団法人国際文化和の会  
[企画運営] 株式会社ムーランプロモーション

[協賛]



# オープニングセレモニー

# 豪華ゲストが出演します!



- ◎ 日 時 : 10月18日(金) 14:00~
- ◎ 会 場 : 新宿ピカデリー スクリーン1
- ◎ 住 所 : 〒160-0022 東京都新宿区新宿3丁目15番15号
- ◎ 電 話 : 03-5367-1144
- ◎ 交 通 :
- ◆ JR「新宿駅」東口より徒歩5分
- ◆ 東京メトロ丸の内線・副都心線・都営新宿線「新宿三丁目駅」B7・8出口より徒歩1分
- ◆ 伊勢丹、紀伊國屋書店近く
- ◎ 公式サイト : <http://www.shinjukupiccadilly.com/>



## 2013 東京・中国映画週間 上映作品

### ★オープニング映画★

【アメリカン・ドリーム・イン・チャイナ】  
American Dreams in China (2013)

実話を元にしたチャイニーズ・サクセス・ストーリー!

- ★ 監督: 陳可辛(ピーター・チャン)
- ★ 主演: 黄晓明(ホアン・シャオミン)、鄧超(ダン・チャオ)、佟大为(トン・ダーウェイ)
- ★ ジャンル: ヒューマンストーリー ★ 時間: 112分
- ★ 作品解説: 成冬青、孟晚駿、王陽はアメリカンドリームを夢見る青年。大学講師をクビになった成冬青は廃工場で英会話教室を始め、3人は教育業界での成功を取るが…。黄晓明、鄧超、佟大为が豪華共演したヒット作。
- ★ 上映時間: ①10/18(金)14:00~(新宿ピカデリースクリーン1)  
②10/20(日)16:10~(東京都写真美術館)  
③10/22(火)16:20~(東京都写真美術館)  
④10/23(水)18:30~(東京都写真美術館)



### 【ロスト・イン・タイ】

Lost In Thailand (2012)

中国映画の興行収入記録を更新した抱腹絶倒の大ヒットコメディ!

- ★ 監督: 徐嶺(シュウ・チェン)
- ★ 主演: 徐嶺(シュウ・チェン)、王宝強(ワン・バオチャン)、黄渤(ホアン・ボ)
- ★ ジャンル: コメディ ★ 時間: 105分
- ★ 作品解説: ガソリンを2/3入れたタンクに2滴の「油覇」を垂らせば、なんと満杯になる! 徐嶺の奇妙な発明品を巡り、タイで繰り広げられる男3人の可笑しい旅。大爆笑間違いなしの痛快チャイニーズ・コメディ。
- ★ 上映時間: ①10/19(土)13:20~(東京都写真美術館)  
②10/20(日)18:40~(東京都写真美術館)  
③10/23(水)11:10~(東京都写真美術館)

### 【北京ロマンシアトル】

Finding Mr. Right (2013)

真実の愛に気づかせてくれるハートフル・ラブストーリー。

- ★ 監督: 薛曉路(シュエ・シャオル)
- ★ 主演: 湯唯(タン・ウェイ)、呉秀波(ウー・ショウボー)、海清(ハイ・チン)、賈紅梅(マイ・ホンメイ)
- ★ ジャンル: コメディ/ラブストーリー
- ★ 時間: 123分
- ★ 作品解説: 文佳佳は出産のため単身シアトルへ。強欲で傍若無人に振舞う彼女が実は大きな孤独を抱えていた。運転手のフランクはそんな彼女を静かに支え、二人は次第に惹かれ合っていく。出産を終え彼女が出した決断とは…
- ★ 上映時間: ①10/20(日)13:30~(東京都写真美術館)  
②10/22(火)13:40~(東京都写真美術館)  
③10/23(水)13:30~(東京都写真美術館)



### 【最愛】

Love For Life (2011)

孤独と絶望の中で、ひたむきに愛し合う二人を描く感動作。

- ★ 監督: 顧長衛(クー・チャンウェイ)
- ★ 主演: チャン・ツイイー、郭富城(アロン・クック)、濮存昕(プー・ツンシン)
- ★ ジャンル: ヒューマンストーリー、ラブストーリー ★ 時間: 100分
- ★ 作品解説: 注射器の使い回しによりHIV感染が蔓延した村。感染者たちは廃屋となった学校に隔離され共同生活を送っていた。そんな中、同じ境遇の孤独な男と女が出会い、やがて二人は愛し合う。しかし、それは許されざる愛だった…
- ★ 上映時間: ①10/22(火)18:50~(東京都写真美術館)

### 【初恋未満】

Singing When We Are Young (2013)

高校生たちの青春をみずみずしく描いたラブストーリー。

- ★ 監督: 劉娟(リウ・ジュアン)
- ★ 主演: 張含韻(チャン・ハンユン)、冉旭(ラン・シュー)、代旭(ダイ・シュー)
- ★ ジャンル: ヒューマンストーリー/ラブストーリー ★ 時間: 105分
- ★ 作品解説: 優等生でクラスの人気者だが、心の内には反抗心を抱えた重啾と草食系男子の夏静寒、何の接点も無い彼らを一曲の歌が結びつける。高校生たちの切なく、危うく、愛しい日々物語。
- ★ 上映時間: ①10/17(木)18:45~(新宿ピカデリー)  
②10/20(日)11:10~(東京都写真美術館)  
③10/23(水)16:10~(東京都写真美術館)



### 【捜査官X】

Dragon (2011)

天才捜査官・金城武が難事件解決に挑む、驚愕のミステリー・アクション!

- ★ 監督: 陳可辛(ピーター・チャン)
- ★ 主演: 甄子丹(ドニー・イェン)、金城武、湯唯(タン・ウェイ)
- ★ ジャンル: 武侠/アクション/ミステリー ★ 時間: 115分
- ★ 作品解説: 山奥のどかな村で起こった不可解な殺人事件。正当防衛の末に凶悪犯を撃退したジンシーは、一躍村の英雄となる。捜査官シュウは事件を調べるうちにジンシーに疑念を抱く。驚愕の真実は、二人の運命を狂わせていく…
- ★ 上映時間: ①10/19(土)15:40~(東京都写真美術館)  
②10/22(火)11:10~(東京都写真美術館)

### 【狼たちのノクターン<夜想曲>】

NIGHTFALL(2012)

凶悪殺人犯と刑事の追走劇を描くクライム・アクション!

- ★ 監督: 周顯揚(ロイ・チョウ)
- ★ 主演: ニック・チョン、サイモン・ヤム、マイケル・ウォン、ジャニス・マン
- ★ ジャンル: アクション ★ 時間: 108分
- ★ 作品解説: 少女殺害の容疑で20年の服役を終えたウォンはピアノの調律師となる。殺めた少女と瓜二つの容姿をしているピアニストのシュウと出会い動揺するウォン。シュウの父親が殺害され、事件は思わぬ方向へと発展していく…
- ★ 上映時間: ①10/19(土)18:10~(東京都写真美術館)



### 【海洋天堂】

Ocean Heaven (2010)

父と子の絆を描いた心に響く感動作。

- ★ 監督: 薛曉路(シュエ・シャオル)
- ★ 主演: 李連杰(ジェット・リー)、文章(ウェン・ジャン)、桂綸鎧(クワイ・ルンメイ)、董勇(ドン・ヨン)
- ★ ジャンル: ヒューマンストーリー ★ 時間: 97分
- ★ 作品解説: 王心誠は海が大好きな自閉症の息子と支えあって暮らしていたが、末期がんと宣告される。息子の将来を心配した父は生きる術を息子に必死に教えるとするが…。親子の愛を描くハートフル・ストーリー。
- ★ 上映時間: ①10/19(土)11:10~(東京都写真美術館)

上映期間 10月19日(土)~23日(水)

会場 東京都写真美術館

※10月21日(月)を除く ※上映作品及びスケジュールは、公式サイト <http://cjiff.net> にてご覧になれます。

### チケット情報

- ◆ お問い合わせ「ハローダイヤル」03-5777-8600 ◆ 発売日 2013/10/5(土)
- ◆ チケットぴあ 前売り券 ¥1,300 当日券 ¥1,500
- ◆ (10月18日 14:00~ オープニングセレモニー) 新宿ピカデリー 開催分(Pコード:551-821)
- ◆ (10月19日~23日上映) 東京都写真美術館 開催分(Pコード:551-823)
- ◆ (10月18日 19:00~ レセプションパーティー) ザ・プリンス パークタワー東京 ※開催分(Pコード:551-822) チケット: ¥12,000